

<b>BEZPEČNOSTNÍ LIST</b> /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: <b>NOVALEP<sup>®</sup></b>	Strana 1 (celkem 7)
Datum vydání: 12. 10. 2003	Verze: 12
Datum revize: 13. 10. 2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

## 1. Identifikace látky nebo přípravku a společnosti nebo podniku

- 1.1 *Obchodní název přípravku:* **NOVALEP<sup>®</sup>**
- 1.2 *Použití přípravku:* lepidlo ve spreji
- 1.3 *Identifikace výrobce:* Obchodní jméno: **NOVATO spol. s r. o.**  
 Sídlo: Uralská 6, 160 00 Praha 6  
 IČ: 62910370 DIČ: CZ62910370  
 tel.: 233 339 688, 224 315 118; fax: 224 315 198  
[www.novato.cz](http://www.novato.cz), [petr.johanides@novato.cz](mailto:petr.johanides@novato.cz)

*Osoba odpovědná za bezpečnostní list* Obchodní jméno: ENVISAN-GEM, a.s.  
 Sídlo: Radiová 7, 102 31 Praha 10  
 tel.: 296 792 224 mail: [envisan@vol.cz](mailto:envisan@vol.cz)

- 1.4 *Telefonní číslo pro naléhavé situace:* **224 919 293, 224 915 402** (nepřetržitě)  
 Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, Praha 2

## 2. Identifikace rizik

Výrobek je klasifikován jako nebezpečný přípravek.



**F+; R 12**  
**Xi; R 36/38**  
**N; R 51/53**  
**R 66-67**

Hořlavina I. třídy nebezpečnosti. Zabraňte styku s otevřeným ohněm a zdroji tepla. Nádoba je pod tlakem! Nevdechujte aerosol. Zabraňte styku s kůží a očima. Dodržujte pokyny pro používání, abyste se vyvarovali rizik pro člověka a životní prostředí. Zabraňte průniku do kanalizace, podzemních a povrchových vod. Uchovávejte mimo dosah dětí. Prázdný obal neprorážejte a nevhazujte do ohně.

## 3. Složení nebo informace o složkách

### 3.1 *Složení*

Chemický název	obsah v % obj.	č.CAS	č.ES
Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná lehká	25-50	64742-49-0	265-151-9
Dimethylether	12,5-20	115-10-6	204-065-8
Pentan	12,5-20	109-66-0	203-692-4
Propan	5-10	74-98-6	200-827-9
Butan	5-10	106-97-8	203-448-7
Butanon	5-10	78-93-3	201-159-0
Isobutan	5-10	75-28-5	200-857-2

### 3.2 *Nebezpečné látky obsažené v přípravku klasifikovaném jako nebezpečný*

Chemický název	obsah v % obj.	č.CAS	č.ES	Klasifikace dle CLP
Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná lehká	25-50	64742-49-0	265-151-9	Carc. 1B, Asp. Tox. 1, GHS08, H350, H304, Dgr. H, P, 4
Dimethylether	12,5-20	115-10-6	204-065-8	Flam. Gas 1, Press Gas; Dgr., GHS02, GHS04; H220, H280
Pentan	12,5-20	109-66-0	203-692-4	Flam. Liq. 2, Asp. Tox. 1, STOT SE 3, Aquatic Chronic 2; Dgr. GHS02, GHS07, GHS08, GHS09; H225, H304, H336, H411; EUH066; C
Propan	5-10	74-98-6	200-827-9	Flam. Gas 1, Press Gas, GHS02, GHS04, H220, H280.

<b>BEZPEČNOSTNÍ LIST</b> /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: <b>NOVALEP<sup>®</sup></b>	Strana 2 (celkem 7)
Datum vydání: 12. 10. 2003	Verze: 12
Datum revize: 13. 10. 2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

Butan	5-10	106-97-8	203-448-7	Flam. Gas 1, Press. Gas, GHS02, GHS04, H220, H280, C
Butanon	5-10	78-93-3	201-159-0	Flam. Liq. 2, Eye Irr. 2, STOT SE 3, GHS02, GHS07, H225, H319, H336, Dgr
Isobutan	5-10	106-97-8	200-857-2	Flam. Gas 1, Press. Gas, GHS02, GHS04, H220, H280, C

3.3 *Nebezpečné látky obsažené v přípravku, který není klasifikován jako nebezpečný*

Tento přípravek je klasifikován jako nebezpečný.

3.4 *Klasifikace nebezpečných složek přípravku*

Chemický název	Výstražný symbol	R věty	S věty	Koncentrační limity (dle Vyhl. 232/2004 Sb.)
Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná lehká*	F, Xn, N	11-38-51/53-65-67	(2-)9-16-23-24-33-62	--
Dimethylether	F+	12	(2-)9-16-33	--
Pentan	F+, N, Xn	12-51/53-65-66-67	(2-)7-16-29-33-61-62	---
Propan	F+	12	(2-)9-16	--
Butan, isobutan**	F+	12	(2-)9-16	--
Butanon	F, Xi	11-36-66-67	(2-)9-16	--

\* Frakce s obsahem benzenu <0,1%. \*\* Frakce s obsahem butadienu <0,1%.

Úplné znění R a S vět je uvedeno v kap. 16 tohoto bezpečnostního listu.

3.5 *Název a registrační číslo* viz bod 1.1 a 3.1 tohoto bezpečnostního listu

3.6 *Chemická podstata látek v souladu s článkem 15 směrnice ES 1999/45/ES* není

#### 4. Pokyny pro první pomoc

**Všeobecné pokyny:** Při dodržení podmínek k používání přípravku není okamžitá lékařská pomoc nutná. Při projevech zdravotních obtíží nebo v případě pochybností vyhledejte lékaře a poskytněte mu informace z tohoto bezpečnostního listu.

**Při nadýchání:** Při nadýchání opusťte kontaminovaný prostor, vypláchněte ústní dutinu vodou, nadýchejte se čerstvého vzduchu. Při obtížích vyhledejte lékaře.

**Při styku s kůží:** Při kontaminaci oděvu, odstraňte oděv. Při styku s kůží potřísněné místo omyjte vlažnou vodou s mýdlem, dobře opláchněte. Ošetřete regeneračním krémem. Objeví-li se příznaky podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.

**Při zasažení očí:** Pokud má postižený kontaktní čočky, vyjměte je. Násilně otevřené oči (zejména oblast pod víčky) vypláchněte směrem ven od vnitřního koutku velkým množstvím čisté vlažné vody. Vyhledejte lékařské ošetření.

**Při požití:** Nevyvolávejte zvracení. Při samovolném zvracení zabraňte vdechnutí zvratků. Vypláchněte ústa vodou a okamžitě vyhledejte lékařské ošetření. Originální obal s etiketou, případně bezpečnostní list předložte lékaři při ošetření.

**Další údaje:** Nejsou

#### 5. Opatření pro hasební zásah

**Vhodná hasiva:** prášek, mlha, pěna, vodní paprsky, CO<sub>2</sub>

**Nevhodná hasiva:** plný proud vody

**Zvláštní nebezpečí:** vdechování produktů hoření, riziko exploze tlakové nádoby za vyšších teplot

**Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** izolační dýchací přístroj

**Další údaje:** nádoby s přípravkem odstranit z okolí požáru, chladit proudem vody. Zbytky po hoření by měly být likvidovány jako nebezpečný odpad.

#### 6. Opatření v případě náhodného úniku

**Bezpečnostní opatření pro ochranu osob:** Přerušte únik, označte a izolujte prostor úniku, zabraňte vstupu nepovolaných osob. Odstraňte možné zdroje zapálení z pracovního prostoru.

Zabraňte styku s kůží a očima – používejte osobní ochranné pomůcky.

Nevedchujte aerosol ani výpary přípravku, zajistěte dostatečné větrání pracovního prostoru. Nepřibližujte se s ohněm.

**Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí:** Zachyťte unikající přípravek, zabraňte průniku

<b>BEZPEČNOSTNÍ LIST</b> /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: <b>NOVALEP®</b>	Strana 3 (celkem 7)
Datum vydání: 12. 10. 2003	Verze: 12
Datum revize: 13. 10. 2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

přípravku do kanalizace, podzemních a povrchových vod a půdy.

V případě kontaminace uvědomte příslušné orgány státní správy a správce toku nebo kanalizace, případně hasiče nebo policii.

**Doporučené metody čištění a zneškodnění:** Při velkém úniku odčerpajte. V případě malého úniku použijte nehořlavý sorbent – písek, zemina, křemelina, univerzální sorbenty atd. Použitý sorbent mechanicky odstraňte do uzavíratelných nádob na odpad a zlikvidujte jako nebezpečný odpad, vyčištěný povrch omyjte vodou.

**Další údaje:** v případě velkého úniku látky monitorovat koncentrace NPK resp. TLV.

## 7. Zacházení a skladování

- 7.1 **Zacházení:** Dodržujte základní hygienická a bezpečnostní pravidla pro práci s chemikáliemi. Chraňte před otevřeným ohněm, teplem, přímým sluncem a možnými zdroji zapálení. Používejte osobní ochranné pomůcky, zabraňte styku s kůží a očima. Nevdechujte výpary, manipulujte s přípravkem jen v dobře větratelných prostorách. Při manipulaci s přípravkem nejezte, nepijte, nekuřte – nepřibližujte se s ohněm. Zajistěte proti elektrostatickému náboji.
- 7.2 **Skladování:** Dodržujte obecné předpisy o skladování tlakových obalů. Skladujte těsně uzavřené v originálních obalech na chladných místech (nevystavovat teplotě nad 50°C), nevystavujte přímému slunečnímu svitu. Uchovávejte mimo dosah dětí a odděleně od potravin, nápojů a krmiv.
- 7.3 **Specifické použití:** není

## 8. Omezování expozice / osobní ochranné pomůcky

### 8.1 Limity hodnoty expozice:

Chemický název	PEL [mg/m <sup>3</sup> ]	NPK-P [mg/m <sup>3</sup> ]
Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná lehká	400	1000
Dimethylether	1 000	2 000
Pentan	3 000	4 500
Butanon	600	900

Dle Příl. č. 2, Nař. vlády 361/2007 Sb.

Dle Příl. č. 2, Nař. vlády 361/2007 Sb.

Dle Příl. č. 2, Nař. vlády 361/2007 Sb.

Dle Příl. č. 2, Nař. vlády 361/2007 Sb.

- 8.2 **Omezování expozice:** Zajistěte dostatečné odvětrání nebo odsávání pracovního prostoru.
- 8.2.1 **Omezování expozice pracovníků:** Dodržujte zásady hygieny a bezpečnosti práce s chemikáliemi. Zamezte kontaktu s kůží a očima. Při práci nejezte, nepijte, nekuřte. Po ukončení práce si omyjte ruce a obličej. Nevdechujte aerosoly.
- **Ochrana dýchacích orgánů:** V případě nedostatečného větrání a při překročení mezních limitů používat masku s filtrem A-2 hnědý nebo jiný vhodný typ.
  - **Ochrana očí:** ochranné brýle
  - **Ochrana rukou:** Ochranné rukavice nepropustné a odolné, např. materiál Nitril 0,1 mm, doba průniku 480 min.
  - **Ochrana kůže:** Ochranný oděv, při potřísnění oděv vysvěčte, vyperte před dalším použitím.
- 8.2.2 **Omezování expozice životního prostředí:** Při dodržení podmínek manipulace a skladování není nutné. Zabránit únikům do kanalizace, podzemních a povrchových vod a půdy.

## 9. Fyzikální a chemické vlastnosti přípravku

### 9.1 Obecné informace

Skupenství (20°C): kapalina (ve formě aerosolu)  
Barva: bílá  
Zápach: po uhlovodících

### 9.2 Důležité informace z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí

Hodnota pH: neurčeno  
Teplota tání: neurčeno  
Bod varu: neurčeno



<b>BEZPEČNOSTNÍ LIST</b> /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: <b>NOVALEP<sup>®</sup></b>	Strana 5 (celkem 7)
Datum vydání: 12. 10. 2003	Verze: 12
Datum revize: 13. 10. 2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

## 12. Ekologické informace

Ekotoxické účinky vlastního přípravku nebyly posuzovány

### 12.1 *Ekotoxicita složek přípravku:*

Chemický název	Zkouška toxicity	Hodnota	Druh
Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná lehká	LC <sub>50</sub> , 96 hod	4,3 mg/l	bezobratlí ( <i>Crangon crangon</i> )
Dimethylether	EC <sub>50</sub> , 48 hod	> 4000 mg/l	bezobratlí ( <i>Daphnia magna</i> )
Pentan	EC <sub>50</sub> , 48 hod.	9,7 mg/l	bezobratlí ( <i>Daphnia magna</i> )
Butanon	EC <sub>50</sub> , 48 hod	5091 mg/l	bezobratlí ( <i>Daphnia magna</i> )
	LC <sub>50</sub> , 96 hod	3220 mg/l	ryby ( <i>Pimephales promelas</i> )

12.2 *Mobilita:* není

12.3 *Perzistence a rozložitelnost:* Neurčeno

12.4 *Bioakumulační potenciál:* bioakumulace není pravděpodobná

12.5 *Výsledky posouzení PBT:* nebylo provedeno

12.6 *Jiné nepříznivé účinky:* Zabraňte průniku do kanalizace, povrchové a podzemní vody a půdy. Jedovatý pro vodní organismy.

## 13. Informace o zneškodňování

*Způsoby zneškodňování přípravku:*

zneškodňujte jako nebezpečný odpad  
možné katalogové číslo obalu se zbytky obsahu 20 01 13\*  
dle zákona č.185/2001Sb., ve znění pozdějších předpisů  
dle prováděcích předpisů o zneškodňování odpadů

*Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu:* dle zákona č.185/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů  
dle zákona č. 477/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů  
možné katalogové číslo obalu se zbytky obsahu 15 01 04

Výrobce má uzavřenou smlouvu o zpětném odběru a využití odpadu z obalů se společností EKO-KOM, a.s., klientské číslo EK-F00022068.

Použitý, řádně vyprázdněný obal je nutno odevzdat na sběrné místo obalových odpadů.

*Právní předpisy:* Zákon č.185/2001 Sb., o odpadech, ve znění pozdějších předpisů  
Zákon č. 477/2001 Sb., o obalech, ve znění pozdějších předpisů  
odpovídající prováděcí předpisy

*Doporučení:* nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti, nepřipustit únik do kanalizace

## 14. Informace pro přepravu

*Preventivní opatření pro přepravu:* Přepravovat v obalech odpovídajících vlastnostem přípravku.  
Dodržovat předepsaná označení pro náklad.

14.1 *Klasifikace UN*

UN – číslo	1950
Třída	2
Označení	UN 1950, AEROSOLY

14.2 *Pozemní přeprava – ADR/ RID*

UN – číslo	1950
Třída nebezpečnosti	2
Označení	UN 1950, AEROSOLY
Klasifikační kód	5F
Bezpečnostní značka	2.1
Omezené množství	1L
Kód omezení pro tunely D	

*Vnitrozemská vodní přeprava – ADN/ ADNR* neurčeno

*Námořní přeprava – IMDG*

UN – číslo	1950
------------	------

<b>BEZPEČNOSTNÍ LIST</b> /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: <b>NOVALEP®</b>	Strana 6 (celkem 7)
Datum vydání: 12. 10. 2003	Verze: 12
Datum revize: 13. 10. 2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

Označení	UN 1950, AEROSOLY
Klasifikační kód	5F
Bezpečnostní značka	2.1
EMS-skupina	F-D, S-U

#### Letecká přeprava – ICAO

UN – číslo	1950
Označení	UN 1950, AEROSOLY, hořlavé
Klasifikační kód	5F
Bezpečnostní značka	2.1

#### 15. Informace o předpisech

Pro tento přípravek nebylo zpracováno posouzení chemické bezpečnosti.

Podle zákona č. 356/2003 Sb., ve znění pozdějších předpisů a ES 1907/2006 je tento přípravek klasifikován jako nebezpečný.

Dodržujte omezující podmínky podle přílohy XVII Směrnice ES 1907/2006.

*Označení obalů*

*Výstražný symbol nebezpečnosti*

*Rozhodující informace uvedené na etiketě*

Hořlavina I. třídy nebezpečnosti. Zabraňte styku s otevřeným ohněm a zdroji tepla. Prázdný obal nepropírážejte a nevhazujte do ohně. Nádoba je pod tlakem! Chraňte před nárazy, sluncem a teplotami nad 50°C. Nevdechujte aerosol. Zabraňte styku s kůží a očima. Dodržujte pokyny pro používání, abyste se vyvarovali rizik pro člověka a životní prostředí. Zabraňte průniku do kanalizace, podzemních a povrchových vod. Prázdný obal vhodte do speciálního kontejneru.



**F+, Xi, N, R- a S-věty** a text tohoto znění:

*R- a S-věty*

- R - věty:** R 12 – Extrémně hořlavý  
R 36/38 – Dráždí oči a kůži  
R 51/53 – Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.  
R 66 – Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže  
R 67 – Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.
- S - věty:** S 2 – Uchovávejte mimo dosah dětí.  
S 7/9 – Uchovávejte obal těsně uzavřený, na dobře větraném místě.  
S 16 – Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření  
S 23 – Nevdechujte aerosoly  
S 24/25 – Zamezte styku s kůží a očima  
S 26 – Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc  
S 33 – Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny  
S 61 – Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy

*Národní právní předpisy, které se vztahují na látku/přípravek, uvedené předpisy ES se taktéž vztahují k přípravku*

- Zákon č. 356/2003 Sb., ve znění pozdějších předpisů a související prováděcí předpisy  
Zákon č. 156/1998 Sb., ve znění pozdějších předpisů a související prováděcí předpisy Vyhláška č. 273/1998 Sb., ve znění pozdějších předpisů  
Vyhláška č. 274/1998 Sb., ve znění pozdějších předpisů  
Vyhláška č. 474/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů  
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006, o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) vč. prováděcích předpisů

<b>BEZPEČNOSTNÍ LIST</b> /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: <b>NOVALEP<sup>®</sup></b>	Strana 7 (celkem 7)
Datum vydání: 12. 10. 2003	Verze: 12
Datum revize: 13. 10. 2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008, o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (GHS)

## 16. Další informace

### *Seznam R- vět obsažených v bezpečnostním listu*

- R 11 – Vysoce hořlavý
- R 12 – Extrémně hořlavý
- R 36/38 – Dráždí oči a kůži
- R 51/53 – Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí
- R 65 – Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic
- R 66 – Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže
- R 67 – Vdechování par může způsobit ospalost a závratě

### *Seznam S- vět obsažených v bezpečnostním listu*

- S 2 – Uchovávejte mimo dosah dětí.
- S 7 - Uchovávejte obal těsně uzavřený
- S 9 – Uchovávejte nádobu na dobře větraném místě.
- S 16 – Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení – Zákaz kouření
- S 23 – Nevdechujte aerosoly
- S 24/25 – Zamezte styku s kůží a očima
- S 29 – Nevylévejte do kanalizace
- S 33 – Proveďte preventivní opatření proti vzniku výbojů statické elektřiny
- S 45 – V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení)
- S 61 – Zabraňte uvolnění do životního prostředí.
- S 62 – Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení

### *Seznam zkratk použitých v bezpečnostním listu*

- NPK – nejvyšší přípustné koncentrace
- TLV – [threshold limit value] mezní hodnota povolené koncentrace škodliviny
- PEL – přípustný expoziční limit

*Pokyny pro školení:* §132 až §138 Zákona č. 65/1965 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů

*Zdroje nejdůležitějších informací* Údaje výrobce. Toxikologické databáze.

*Kontaktní místo pro poskytování technických informací* viz bod 1.3 tohoto bezpečnostního listu

*Změny oproti předchozímu vydání* změna bezpečnostního listu dle aktuální platné legislativy v ČR, doplnění toxikologických dat a limitů

**Prohlášení:** Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.

Za zacházení podle existujících zákonů a nařízení odpovídá uživatel.